

Missa O Regem Coeli

Voor gemengd koor SATB

Giovanni Pierluigi da PALESTRINA

Reconstructie Bas Ramselaar

Koorpartituur

Meer informatie over dit boek of over andere uitgaven van Proza Musica vindt u op www.prozamusica.nl

Omslagontwerp: Kees Proos

Foto voorzijde: Interieur van de Sixtijnse Kapel te Rome (Vaticaan) waar Palestrina als 'Maestro di Cappella' werkzaam was aan de Missa 'O Regem Coeli' rond 1554 voor het eerst moet zijn uitgevoerd.

Tweede druk: 2009

Artikelnummer: 20.076.013

© 2009 Proza Musica muziekuitgeverij

De Rietheuvel

Postbus 1000

E-mail: info@prozamusica.nl

Website: www.prozamusica.nl

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden vervoelvoudigd, opgeslagen in een elektronisch gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen, of op enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Voorzover het maken van kopieën uit deze uitgave is toegestaan op grond van artikel 16B Auteurswet 1912 JO het Besluit van 20 juni 1974, St.b. 351, zoals gewijzigd bij Besluit van 23 augustus 1985, St.b. 471 en artikel 17 Auteurswet, dient men de daarvoor wettelijk verschuldigde vergoedingen te voldoen aan de Stichting Reprorecht (Postbus 882, 1180 AW Amstelveen). Voor het overnemen van gedeelte(n) uit deze uitgave in bloemlezingen, readers en andere compilatiewerken (artikel 16 Auteurswet 1912) dient men zich tot de uitgever te wenden.

Artikelnummer: 20.076.013 – Tweede druk
Proza Musica muziekuitgeverij

ii

INHOUDSOPGAVE

	Pagina
Voorwoord	
1. Kyrie	1-1
2a. Gloria in excelsis Deo	2-1
2b. Qui tollis	2-5
3. Credo	3-1
Crucifixus	3-1
Et in Spiritum Sanctum	3-10
4a. Sanctus	4-1
Hosanna	4-4
4b. Benedictus	4-6
Hosanna	4-9
5a. Agnus Dei I	5-1
5b. Agnus Dei II	5-5

Bestelnummers

De Missa 'O Regem Coeli' is in de volgende onderdelen leverbaar:

	Artikelnummer
1. Kyrie (partituur)	20.076.001
Kyrie (koorpartituur)	20.076.002
2. Gloria in excelsis Deo, Qui tollis (partituur)	20.076.003
Gloria in excelsis Deo, Qui tollis (koorpartituur)	20.076.004
3. Credo, Crucifixus, Et in Spiritum Sanctum (partituur)	20.076.005
Credo, Crucifixus, Et in Spiritum Sanctum (koorpartituur)	20.076.006
4. Sanctus, Hosanna, Benedictus, Hosanna (partituur)	20.076.007
Sanctus, Hosanna, Benedictus, Hosanna (koorpartituur)	20.076.008
5. Agnus Dei I en II (partituur)	20.076.009
Agnus Dei I en II (koorpartituur)	20.076.010
Missa O Regem Coeli (partituur)	20.076.012
Missa O Regem Coeli (koorpartituur)	20.076.013

Ga naar www.prozamusica.nl voor het bestellen van deze artikelen.

iii

Voorwoord

De componist



Giovanni Pierluigi da Palestrina – zijn naam komt van het niet ver van Rome gelegen stadje Palestrina – werd waarschijnlijk eind december 1524 geboren en stierf te Rome in 1594.

Hij wordt, ook vandaag de dag nog, gezien als de grote meester van de polyfone stijl, en met Orlando di Lasso (1532 – 1594) vormt hij het hoogtepunt en eindpunt van het Renaissancetijdperk.

Palestrina genoot al tijdens zijn leven een hoog aanzien en veel van zijn werk werd uitgegeven. Als componist was hij, zelfs in zijn tijd, buitengewoon vruchtbaar. Zo liet hij meer dan duizend (voornamelijk) vocale werken na, waaronder maar liefst 105 Missen in 4-, 5-, 6-, 7- en 8-stemmige zettingen, welke tussen 1554 en 1601 werden uitgebracht in 13 lijvige boekwerken.

Zijn publicaties zijn opgedragen aan zeer invloedrijke personen, onder andere vermogende beschermers van de Kunsten zoals Guglielmo Gonzaga, koninklijke prins en potentaten, inclusief Phillipus II van Spanje; én, in toenemende mate in zijn latere jaren, diverse pausen.

Over de jeugd van Palestrina is zeer weinig met zekerheid bekend; omstreeks 1537 zong hij als koorleider in de Santa Maria Maggiore te Rome en kreeg daar ook muziekles. Met zekerheid weten we dat hij in 1544, afgestudeerd, voor 'n 19-jarige zeer eervolle betrekking kreeg als organist, kapelmeester en muziekleraar aan de San Agapito Kathedraal in zijn geboortestadje Palestrina. In 1551 werd Giovanni Pierluigi benoemd tot 'Magister Puerorum' (leider van het jongenskoor) aan de Cappella Giulia van de St. Pieterskerk te Rome, waaraan enkele jaren later het zangerschap in de Pauselijke Sixtijnse Kapel werd verbonden.

Missa 'O Regem Coeli'

De jonge componist moest wel overtuigd zijn geweest van zijn eigen kunnen, dat hij zijn eerste gedrukte werk (1554) aan niemand minder dan de Paus (Julius III) durfde op te dragen. Dit eerste boek bevatte Missen. In *Libro primo delle Messe*, met vier 4-stemmige Missen en één 5-stemmige, was een bijzonder succes voor de nieuwe 'Maestro di Cappella'. Heel essentieel voor Palestrina in dit eerste Misboek de richting wijst naar een eigen Romeins-stijl, de zogenaamde 'Palestrina-stijl', maar toch nog geheel schrijft in de trant en volgend de mode van de Vlaams/Nederlandse polyfonisten.

In dit eerste Misboek vinden we de Missa 'O Regem Coeli', een zogenaamde 'Parodiemijs', gebaseerd op het kerstmotet 'O Regem Coeli cui talia' van Andrea de Silva (1475 – 1520). Overigens was het thematisch materiaal uit De Silva's Motet weer afkomstig uit een helaas verloren gegaan Gregoriaans 'Alleluia'-vers.

De reconstructie

Het is niet te prijzen dat vele composities uit de Renaissance, veelal uitgegeven in zogenaamde 'koorboeken', in de 19^e eeuw en begin 20^e eeuw door toedoen van muziekwetenschappers uit de vergeetelheid weer te voorschijn zijn gekomen. Men deed dit door de stemmen uit een bepaald koorboek, waarin alle koorpartijen afzonderlijk waren afgedrukt, samen te voegen in één overzichtelijke partituur.

De in de late 19^e-eeuw vervaardigde partituur van de Missa 'O Regem Coeli' (Schola Cantorum, Parijs, 1893) in 2001 door Bas Ramselaar, Frits Gombert en Kees Proos (2005) in zijn geheel vernieuwd en voorzien van een moderne muzieknotatie, die geen gebruik meer maakt van de oude

iv

C- of Do-sleutels (Alt- Tenor- en Baritonsleutel). Vervolgens is de soms niet vaststaande tekstplaatsing onder Palestrina's noten onder de loop genomen en waar nodig veranderd. Deze tekstplaatsing is in 2005 nog eens extra kritisch bekeken en zijn alle verschillen, meer dan 200(!), geïnventariseerd. Met name in de delen 'Sanctus' en 'Agnus Dei' moest er toch nog geschoven worden met de woorden. Het ging dan meestal om veranderingen die geïnterpreteerd werden uit de tekstplaatsing in het Motet 'O Regem Coeli cui talia' van Andreas de Silva. Op de overige plekken ging het meer om een herzieningen van de eerder (in 2001) gedane keuze in tekstplaatsing, bijvoorbeeld verschuivingen naar voren of naar achteren van enkele lettergrepen die nog niet overal even logisch en consequent waren doorgevoerd. Bovendien, en dat is wel het meest ingrijpende werk geweest, is mede naar aanleiding van een dissertatie over Palestrina's 'Il Libro primo delle Messe' (eerste boek met Missen) van Carol Whang (University of Pennsylvania) én de partituur van de 'Missa 'O Regem Coeli' uit 1939 (Edizioni Fratelli Scaleria) gepoogd alle meer dan 120 (!) weggelaten zogenaamde accidentiën (of dissonanten) – verhogings- en verlaagingsnoten die Palestrina volgens de regels der polyfonie vanuit de oude Kerktonsoorten heeft toegepast – weer in de partituur op te nemen.

De noodzaak van het 'terugrestaureren' van een dergelijke partituur zit hem in de 'onwetendheid' van 19^e eeuwse musicologen over de grote invloed van de modaliteit (van de Kerktonsoorten) op de muziek uit de 15^e en 16^e eeuw. Het gaat met name voor de muziek van de Vlaams/Nederlandse polyfonisten, inclusief de zogenaamde 'Musica Reservata' (Adriaan Willaert, Nicolas Gombert en anderen). Zij vermeden uit over geheel Europa (met name richting Italië) en waren van zeer grote invloed op hun tijdgenoten.

Bas Ramselaar, Amersfoort, 2009

'Dat ge moogt zingen als wierook die opstigt' (Philippe Herreweghe)
'Zingen vanuit de stilte' (Paul van Nieuwen)

Gebruikte uitgaven van de partituur

- **Palestrina, Giovanni Pierluigi** (1524 – 1594)
'Il Libro primo delle Messe 4, 5, 6 voci'
Uitgave: 'seconda edizione originale del 1554 e la ristampa del 1591 / per cura e studio di Raffaele Cimmin'
 - **Silva, Andreas de** (1478 – 1530) Motet 'O Regem Coeli cui talia'
Uitgave: 'Opera omnia'
Editie: Kirsch, Wolfgang (American Inst. of Musicology, 1970 - '71)
 - **Berard, Charles** (1863 – 1909) 'Anthologie des maîtres religieux anciens',
Chapelle Cantorum, Parijs, 1893
Editie: Edizioni Fratelli Scaleria, Roma, 1939
Heruitg. Istituto Italiano per la Storia della Musica, 1998
- Literatuur**
- **Whang, Carol:** Dissertatie uit september 2004
Re-defining relationships: Modeling in four imitation Masses by Palestrina
Uitgever: UMI Dissertation Services (UMI – nummer: 3125918)
 - **Fellerer, Karl Gustav** (1902 - 1984)
Lezing uit 1965 gegeven tijdens een congres voor Kerkmusici: 'The Fifth International Church Music Congress' in de Verenigde Staten
Publicatie: Sacred Music, volume 118, nummer 3, Herfst 1991

Missa 'O Regem Coeli' (1554)

1. Kyrie
Gemengd koor SATB a cappella
Nr. 20.076.002 (koorpartituur)

Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)
Reconstructie: Bas Ramselaar

Kyrie
Kyrie eleison, Hear, onfirm U over ons,
Christe eleison, Christus, onfirm U over ons,
Kyrie eleison, Hear, onfirm U over ons,

♩ = ca. 80

Bas Ramselaar



BAS RAMSELAAR werd in 1961 geboren te Amersfoort. Onder leiding van zijn vader zong hij al op zesjarige leeftijd mee in verschillende koren. Zijn eerste zanglessen ontving hij van Miep Zijlstra. Vanaf 1981 studeerde hij solozang aan het Utrechts Conservatorium, gevolgd door privé-studies bij Frans Schouten en Aafje Heynis en interpretatielessen bij Robert Holl. Daarbij was hij tussen 1985 en 2001 vast lid van het vermaarde Nederlands Kamerkoor en maakte hij jarenlang deel uit van het solistenensemble van de Nederlandse Bachvereniging.

ALS CONCERTZANGER was de bas Bas Ramselaar meer dan twintig jaar een bekende verschijning op de grote Nederlandse en buitenlandse podia. Zo trad hij onder anderen op met de Berliner Symphoniker, het Koninklijk Concertgebouworkest, het London Symphony Orchestra, het Nederlands Kamerorkest en het Orkest van de Nederlandse Bachvereniging onder leiding van Frans Brüggen, Harry Christophers, Paul McCreech, Thierry Fischer, Roy Goodman, Uwe Gronostay, Philippe Herreweghe, Robert King, Jos van Veldhoven en vele anderen. Hij werkte mee aan talloze Radio-, Tv- en Cd-opnamen met werken van o.a. Bach, Beethoven, Buxtehude, De Vries, Disner, Fauré, Hollanders, Huijgens, Mozart, Schrijver, Schütz en Telemann. Aan J. Bach nam hij alle basso's op uit de complete serie geestelijke Cantatas, als ook de 'Matthäus- en Johannes Passion' en kwamen er twee solo Cd's van hem uit: de Cd 'Bach zingt Bach', en een Cd met Liederen van W.A. Mozart.

ALS DIRIGENT heeft Bas Ramselaar de afgelopen jaren een enorme ontwikkeling doorgemaakt. Met 'zijn' St. Joris Kamerkoor te Amersfoort, onder zijn leiding vanaf 1995, voert hij voornamelijk kerkmusiek uit. Concertprogramma's van de laatste jaren zijn: het Requiem van Herbert Howells; programma's rond Hendrik Andriessen en Albert de Klerk; Johannes Passion, Magnificat en cantate 147 van Bach; Dubbelkorige Missen van Rheinberger en Vaughan Williams; Engelse Kerkmuziek van componisten uit de Chapel Royal; Franse Barokmuziek van Rameau, Charpentier en Carissimi; Muziek uit de Gouden Eeuw van Sweelinck, Hollanders en Huygens; Franse Modernen van Durufé, Messiaen en Poulenc; Membresu Nostri van Dietrich Buxtehude; een programma met Scandinavische componisten; Schein en Schütz; en meest recentelijk een programma rond Kenneth Leighton en Albert de Klerk. In 2007 werkte het St. Joris Kamerkoor mee aan het slotconcert tijdens de NCRV-Kerkmuziekdagen. Gedeelten van dit concert waren te beluisteren op Radio 5 in het programma Te Deum Laudamus. Daarnaast verleent hij met het St. Joris Kamerkoor een aantal keer per jaar zijn medewerking aan Vespers in de Sint Janskerk te Amersfoort en Muzikale Vespers in de Sint Paulus Abdij te Oosterhout.

Tevens is Bas Ramselaar sinds 2001 de vaste dirigent van de Bach Cantorij Baarn en Orkest, waarmee hij alle grote werken, meer dan 50 geestelijke Cantates en de Motetten van J.S. Bach mocht uitvoeren. Tenslotte is hij dirigent van de Toonkunst Oratorium Vereniging Amersfoort, waarmee hij concerten gaf met o.a. Rossini's Petite Messe Solennelle, Mendelsjohns 'Elias', Mozarts Grosse Messe in c klein, 'Königsmesse' en 'Vesperae Solennes', Vierné's Messe Solennelle, Bachs Matthäus Passion (2 keer), Haydns 'Die Schöpfung', Requiemissen van Verdi en Fauré, 'Missa Choralis' van Liszt, 'Mirror of Perfection' van Richard Blackford en Händels 'Messiah'. Naast al deze activiteiten is hij regelmatig werkzaam als zangpedagoog, co-repetitor en docent stem- en koorvorming.

20
- lei - - - son.
- son, Ky - ri - e - lei - son.
- son, Ky - ri - e - lei - son.
- son, Ky - ri - e - lei - son, Chri - ste

21
Chri - ste e - lei - son,
Chri - ste e - lei - son,
Chri - ste e - lei - son,
e - lei - son, Chri - ste e - lei - son,

22
Chri - ste e - lei - son,
son, Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son,
- ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son,
- son, Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son,

23
Chri - ste e - lei - son, e - lei - son, Chri -
- lei - son, Chri - ste e - lei - son, Chri - ste
- son, Chri - ste e - lei - son,
- lei - son, Chri - ste e - lei - son,

24
- ste e - lei - son, Chri - ste e - lei -
e - lei - son, Chri - ste e - lei -
- son, Chri - ste e - lei - son,
- son, e - lei - son, e - lei - son,

25
son, Chri - ste e - lei - son,
- son, Chri - ste e - lei - son, Chri - ste
- ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son,
Chri - ste e - lei - son, e - lei - son,
Chri - ste e - lei - son, e - lei - son,

26
- lei - son, Ky - ri - e
e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son,
- lei - son, Ky - ri - e
- lei - son, Ky -

27
e - lei - son, Ky - ri - e e
- son, Ky - ri - e - lei - son,
- ri - e
- ri - e e - lei - son, Ky - ri -

28
- lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e -
- lei - son, Ky - ri -
- e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son,

29
- son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky -
- lei - son, Ky - ri - e
- e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky -
Ky - ri - e e - lei - son,

30
- son, Ky - ri - e
e - lei - son,
- ri - e e - lei - son, Ky - ri - e
Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son,

31
- son,
Ky - ri - e e - lei - son,
- lei - son, Ky - ri - e e - lei - son,
- son, Ky - ri - e e - lei - son,

Missa 'O Regem Coeli' (1554)

2a. Gloria in excelsis Deo en 2b. Qui tollis

Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)
Reconstructie: Bas Ramselaar

Gemengd koor SATB a cappella

Nr. 20.076.004 (koorpartituur)

Gloria in excelsis Deo

Gloria in excelsis Deo,
Et in terra pax hominibus bonae voluntatis,
Laudamus te,
Benedicimus te, Adoramus te,
Glorificamus te,
Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam,
Domine Deus, Rex caelorum, Deus Pater omnipotens,
Domine Fili unigenite, Jesu Christe,
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.

Eer aan God in den hoge,
En vrede op aarde aan de mensen die Hij liefheeft,
Wij loven U,
Wij prijzen en aanbidden U,
Wij verheerlijken U
en zeggen U dank voor Uw grote heerlijkheid,
Heer God, hemelse Koning, God, Almachtige,
Heer, enigegeboren Zoon, Jezus Christus,
Heer God, Lam Gods, Zoon van de Vader.

Intonatio

Glo-ri - a in ex - cel - sis

Cantus

Et in - ter - ra pax ho - mi - ni - bus.

Alto

Et in - ter - ra pax ho - mi - ni - bus.

Tenor

Et in - ter - ra pax ho - mi - ni - bus.

Bassus

Et in - ter - ra pax ho - mi - ni - bus.

- bus bo - nae vo - lun - ta - tis. Lau - da - mus te.

Bo - nae vo - lun - ta - tis. Lau - da - mus te.

© 2009 Proza Musica
Deze bladmuziek kan als DEMO afgedrukt zijn of is legaal aangekocht. In dat laatste geval is zij voorzien van een rood stempeltje.
Zo niet, dan is deze muziek illegaal gekopieerd. Dat is wettelijk verboden. Kijk op www.prozamusica.nl of mail naar info@prozamusica.nl voor extra exemplaren.

- da - mus te. Ad - o - ra - mus te.

Be - ne - di - ci - mus te. Ad - o - ra - mus te.

Be - ne - di - ci - mus te. Ad - o - ra - mus te.

- ra - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus te.

Ad - o - ra - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus te.

Ad - o - ra - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus te.

- ra - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus te. Gra - ti - as a - gi - mus tibi pro - pter mag - nam glo - ri - am.

Ad - o - ra - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus te. Gra - ti - as a - gi - mus tibi pro - pter mag - nam glo - ri - am.

Ad - o - ra - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus te. Gra - ti - as a - gi - mus tibi pro - pter mag - nam glo - ri - am.

20.076.004 © Proza Musica (2e druk 2009)

2 - 2

ti - bi pro - pter mag - nam glo - ri - am.

ti - bi pro - pter mag - nam glo - ri - am.

ti - bi pro - pter mag - nam glo - ri - am.

- po - tens, Do - mi - ne Fi - li - u - ni - ge - ni - te Je - su - chri - ste.

- tens. Do - mi - ne Fi - li - u - ni - ge - ni - te Je - su - chri - ste.

- po - tens, Do - mi - ne Fi - li - u - ni - ge - ni - te Je - su - chri - ste.

tu - am. Do - mi - ne De - us, Rex coe - li.

tu - am. Do - mi - ne De - us, Rex coe - li.

tu - am. Do - mi - ne De - us, Rex coe - li.

su - chri - ste, Je - su - chri - ste.

su - chri - ste, Je - su - chri - ste.

su - chri - ste, Je - su - chri - ste.

De - us Pa - ter o - mni - po - tens, De - us Pa - ter o - mni - stis.

De - us Pa - ter o - mni - po - tens, De - us Pa - ter o - mni - stis.

De - us Pa - ter o - mni - po - tens, De - us Pa - ter o - mni - stis.

Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i.

Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i.

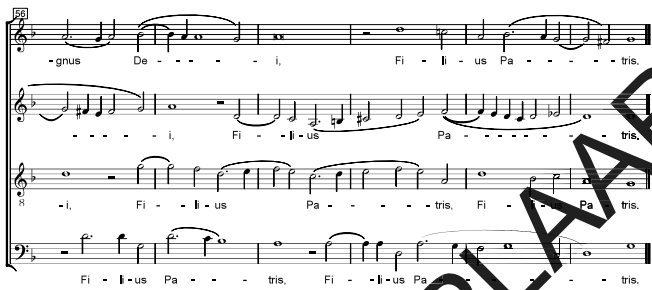
Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i.

20.076.004 © Proza Musica (2e druk 2009)

2 - 3

20.076.004 © Proza Musica (2e druk 2009)

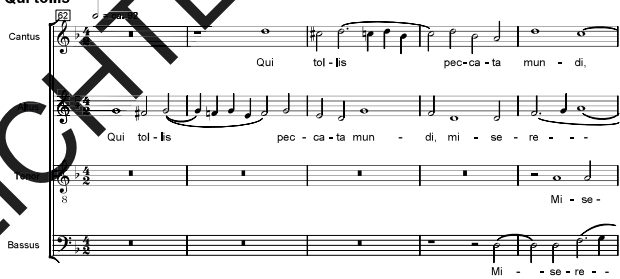
2 - 4

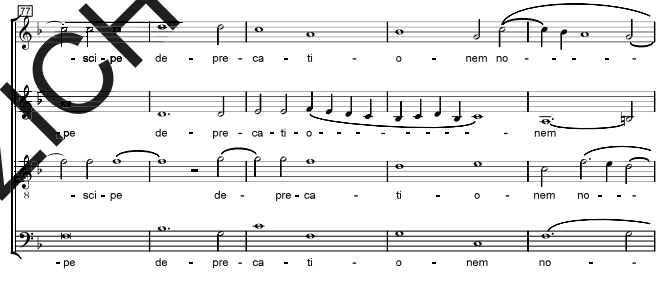
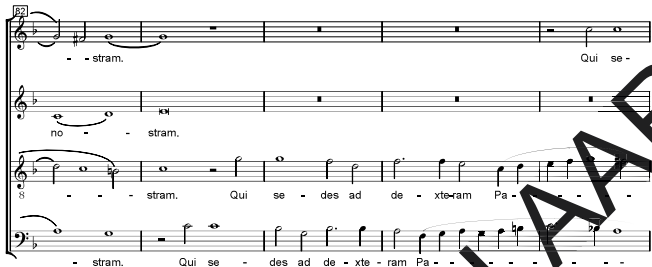


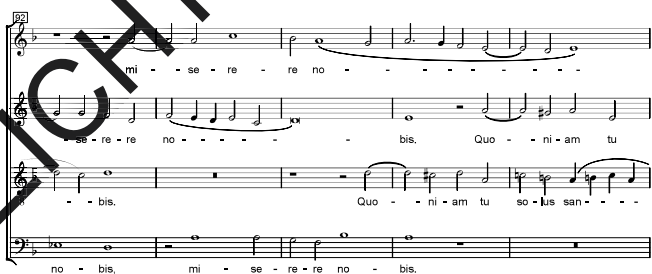
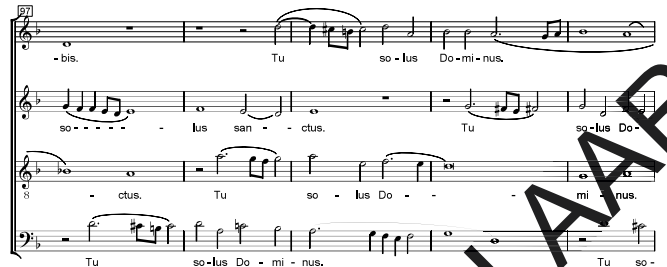
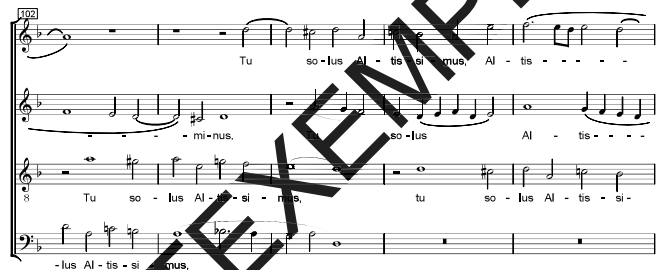
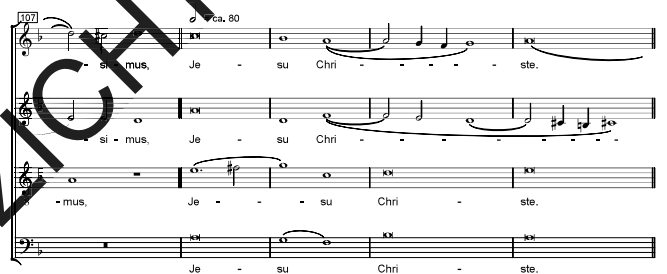
Qui tollis

Qui tollis peccata mundi, miserere nobis,	Gij die wegneemt de zonden der wereld, ontferm U over ons.
Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram.	Gij die wegneemt de zonden der wereld, aanvaard ons gebed.
Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.	Gij die zit aan de rechterhand van de Vader, ontferm U over ons.
Quoniam tu solus Sanctus, Tu solus Dominus,	Want Gij alleen de Heilige, Gij alleen de Heer,
Tu solus Altissimus, Jesu Christo,	Gij alleen de Allerhoogste, Jezus Christus,
Cum Sancto Spiritu, in gloria Dei Patris, Amen.	Alte Geest in de heerlijkheid van God de Vader, Amen.

2b. Qui tollis



♩ = ca. 104

Cum san - cto Spi - ri - tu, glo - ri - a, - tu, in glo - ri - a De - i Pa - tris, - tu, in glo - ri - a De - i Pa - tris, in glo - ri - a De - i Pa - tris, A - men. A - glo - ri - a De - i Pa - tris, in glo - ri - a

in glo - ri - a De - i Pa - tris, in glo - ri - a De - i Pa - tris, in glo - ri - a De - i Pa - tris, A - men. A - glo - ri - a De - i Pa - tris, in glo - ri - a

in glo - ri - a De - i Pa - tris, A - men. A - glo - ri - a De - i Pa - tris, in glo - ri - a

20,076,004 © Proza Musica (2e druk 2009)

2 - 9

Pa - tris, A - men. A - men. A - men. De - i Pa - tris, in glo - ri - a

20,076,004 © Proza Musica (2e druk 2009)

2 - 10

Missa 'O Regem Coeli' (1554) 3. Credo / Crucifixus / Et in Spiritum Sanctum

Gemengd koor SATB a cappella

Nr. 20,076,006 (koorpartituur)

Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)
Reconstructie: Bas Ramselaar

Credo

Credo in unum Deum.
Patrem omnipotentem, factorem coeli et terrae,
visibilem omnium et invisibilem,
Et in unum Dominum, Iesum Christum,
Filius Dei unigenitum,
Et ex Patre natum ante omnia saecula,
per quem omnia facta sunt,
Qui propter nos homines
et propter nostram salutem descendit de caelis.
Et incarnatus est de Spiritu Sancto
ex Maria Virgine, et homo factus est.

Ik geloof in één God,
de Almachtige Vader, Schepper van hemel en aarde,
van al wat zichtbaar en onzichtbaar is.
En in één Heer, Jezus Christus,
entgeboren Zoon van God,
vóór alle tijden geboren uit de Vader.
God uit God, licht uit licht,
ware God uit de ware God.
Geboren, niet geschapen, één in wezen met de Vader
en door wie alles geschapen is.
Hij is voor ons, mensen,
en omwille van ons heil uit de hemel neergedaald.
Hij heeft het vlees aangenomen van de heilige Maagd
uit de maagd Maria, en is mens geworden.

Intonatio

Cre-do in u-num De-um.

♩ = ca. 104

Pa - trem o - mni - po - ten - tem, fa - cto - rem

Pa - trem o - mni - po - ten - tem, fa - cto - rem coe - li et ter - rae, fa - cto - rem coe - li et

© 2009 Proza Musica
Deze muziek kan als DEMO afgedrukt zijn of is legaal aangeschaft. In dat laatste geval is zij voorzien van een rood stempel.
Zo niet, dan is deze muziek illegaal gekopieerd. Dat is wettelijk verboden. Kijk op www.prozamusica.nl of mail naar info@prozamusica.nl voor extra exemplaren.

ten - tem, fa - cto - rem coe - li et ter - rae, fa - cto - rem coe - li et ter - rae, fa - cto - rem coe - li et ter - rae, vi - si - bi - li - um o - mni - um. Et in u - num

Et in u - num Do - mi - num Je - su - m Chri - stum, Fi - li - um Do - mi - num Je - su - m Chri - stum, Fi - li - um

Et in u - num Do - mi - num Je - su - m Chri - stum, Fi - li - um

20,076,006 © Proza Musica (2e druk 2009)

3 - 2

Chri - - stum, Fi - li - um De - i u - ni - ge - - ni - tum,
 Fi - li - um De - i u - ni - ge - ni - tum. Et
 De - i, Fi - li - um De - i u - ni - ge - ni - tum.
 De - i u - ni - ge - - - - - ni - tum.

Et ex Pa - tre na - - - - - tum.
 ex Pa - - - - - tre na - - - - -
 An - te o - mni - a sae -
 An - te o - mni - a

De - um de De - o, De - um ve - rum de
 De - um de De - o, De - um ve - rum
 De - - - - - cu - la. Lu - men de lu - mi - ne, De - um
 sae - - - - - cu - la. Lu - men de lu - mi - ne, De -

De - o ve - - - ro. Ge - ni - tum, non fa -
 de De - o ve - ro. Ge - ni - tum, non fa - - - -
 ve - - rum de De - o ve - ro,
 - um ve - rum de De - o ve - ro. Ge - ni -

- - - - - ctum, per quem o - mni - a
 - - - - - ctum, con - sub - stan - ti - a - - - - - lem Pa - tri, per quem o -
 con - - - - - substan - - - - - a - - - - - lem Pa - tri, per quem o -
 - tum, non fa - - - - - tum, per quem o - mni -

fa - - - - - cta sunt. Qui pro - pter nos ho - mi - nes
 - mni - a fa - cta sunt. Qui pro - pter nos ho - mi - nes
 - mni - a fa - cta sunt. Et pro -
 - a fa - - cta sunt. Et pro - pter no -

de - scen - dit de coe - - - - - lis, de -
 de - scen - dit de coe - - - - - lis,
 - pter no - stram sa - lu - - - - - tem,
 - stram sa - lu - - - - - tem, de - scen - dit de coe - - - - -

de - - - - - dit de coe - - - - - lis. Et
 - - - - - lis, de - scen - dit de coe - - - - - lis. Et
 de - - - - - dit de coe - - - - - lis. Et
 - - - - - lis, de - scen - dit de coe - - - - - lis. Et

in - car - na - tus est
 car - na - tus est ex
 in - car - na - tus est de Spi - ri - tu san - -
 in - car - na - tus est de Spi - ri - tu san -

ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: Et
 Ma - ri - - - - a Vir - gi - ne: Et ho -
 - cto: Et ho -
 - cto: ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: Et ho -

ho - mo fa - ctus est.
 - mo fa - ctus est.
 fa - ctus est.
 - mo fa - ctus est.

Crucifixus
 Crucifixus etiam pro nobis,
 sub Pontio Pilato passus et sepultus est.
 Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas.
 Et ascendit in caelum,
 sedet ad dexteram Patris.
 Et iterum venturus est cum gloria,
 iudicare vivos et mortuos,
 cuius regni non erit finis.

Hij werd voor ons gekruisigd.
 Hij heeft geleden onder Pontius Pilatus en is begraven.
 Hij is verzezen op de derde dag, volgens de Schriften.
 Hij is opgevaren ten hemel.
 Zit aan de rechterhand van de Vader
 Hij zal wederkomen in heerlijkheid
 om te oordelen levenden en doden,
 en aan zijn rijk komt geen einde.

Crucifixus
 = ca. 80
 Altus
 Tenor
 Bassus
 Cru - - ci - fi - xus e - ti -
 Cru - ci - fi - xus e - - ti - am pro

102

Cru - ci - fi - xus e - ti - am

-am pro no - bis, e - ti - am

no - bis, cru - ci -

103

pro no - bis. Pon - ti - o Pi -

-am pro no - bis: sub non ti - o Pi - la -

- fi - xus e - ti - am no - bis:

104

- la - to pas - sus, et se - pul -

to pas - sus, et se - pul -

pas - sus, et se - pul - tus est, et se - pul - tus

105

- tus est. Et re - sur - re - xit ter - ti - a di -

- tus est. Et re - sur - re - xit ter - ti - a di -

est. Et re - sur - re - xit ter -

106

- e, se - cun - dum Scri - ptu -

- e, se - cun - dum Scri - ptu -

- ti - a di - e, se - cun -

107

- ras. Et as - cen - dit in cae -

- ras. Et as - cen - dit in coe -

- dum Scri - ptu - ras. Et a - scen -

108

- lum. se - det ad de - xte - ram Pa -

- lum. se - det ad de - xte - ram Pa -

- dit in cae - lum. se - det ad de - xte -

109

- tris. Et i - te - rum ven - tu - rus

- tris. Et i - te - rum ven - tu - rus est cum

- ram Pa - tris. Et i - te - rum ven - tu - rus

122

est cum glo - ri - a ju - di - ca -

glo - ri - a ju - di - ca - re, cum glo - ri - a ju - di -

est cum glo - ri - a ju - di - ca - re

123

- re vi - vos, et mor - tu - os

- ca - re vi - vos, et mor - tu - os: cu - jus re -

vi - vos, et mor - tu - os: cu - jus re -

124

cu - jus re - gni non

gni non e - rit

non e - rit fi -

125

e - rit nis, non e - rit

fi - nis, non e - rit fi -

nis, non e - rit fi -

126

fi - nis.

nis.

- nis, non e - rit fi - nis.

Et in Spiritum Sanctum

Ik geloof in de heilige Geest, die Heer is en het leven geeft, die voortkomt uit de Vader en de Zoon. Die met de Vader en de Zoon tezamen wordt aanbeden en vereerd, die gesproken heeft door de profeten. Ik geloof in de ene, heilige, katholieke en apostolische kerk. Ik belijd één doopsel tot vergeving van zonden. Ik verwacht de opstanding van de doden. En het leven van het toekomstige eeuwig. Amen.

Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem, qui ex Patre Filioque procedit. Qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur, qui locutus est per prophetas. Et unum sanctam catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum. Et expecto resurrectionem mortuorum. Et vitam venturi saeculi. Amen.

146

Et in Spi - ri - tum san - ctum,

Et in Spi - ri - tum san - ctum, Do - mi -

in Spi - ri - tum san - ctum, Do - mi - num, et

Et in Spi - ri - tum san - ctum, Do - mi -

161

Do - - - - mi-num, qui ex Pa - tre, Fi - li - o - que
 - num, et vi - vi - fi - can - - - - tem:
 vi - vi - fi - can - - - - tem: qui ex Pa - tre, Fi - li -
 - num, et vi - vi - fi - can - - - - tem:

162

pro - ce - - - - dit,
 fi - li - o - que pro - ce - dit,
 - o - que pro - ce - dit, Qui cum Pa - tre, et Fi - - -
 Qui cum Pa - tre, et Fi - - - -

163

si - mul ad - o - ra - - - - tur,
 - mul ad - o - ra - - - - tur, et
 - - - li - o si - mul ad - o - ra -
 - - - li - o si - mul ad - o - ra - tur, si - mul

164

et con - glo - ri - fi - ca - - - - - tur:
 con - glo - ri - fi - ca - - - - - tur:
 - tur, et con - glo - ri - fi - ca - tur: qui lo - - - - - tus est
 ad - o - ra - tur: qui lo - - - - - tus est

165

Et u - nam an - - - - - nam ca - tho - - - - -
 Et u - nam an - - - - - ca - tho - - - - -
 pro - phe -
 pro - phe - - - - - las,

166

- cam et a - po - sto - li - cam Ec - cle - - - -
 - li - cam et a - po - sto - li - cam Ec - cle - - - -
 et a - po - sto - li - cam Ec - cle - - - - si - am, et a - po -
 et a - po - sto - li - cam Ec - cle - - - - si - am, et a - po -

181

- - - si - am. Con - fi - te - or in
 - si - am. Con - fi - te - or in re -
 - sto - li - cam Ec - cle - si - am. Con - fi - te - or u - num ba - pti
 - sto - li - cam Ec - cle - si - am. Con - fi - te - or u - num ba - pti -

182

re - mis - - - - si - o - nem pec - ca -
 - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum in re - mis - si - o - nem pec -
 - sma re - mis - si - o - nem pec - ca - - - - to - rum,
 - sma in re - mis - - - - si - o - nem

191

Listesso tempo
 - to - rum. Et ex - spe -
 - ca - to - rum. Et ex - spe -
 pec - ca - - - - to - rum. Et ex - spe -
 pec - ca - - - - to - rum. Et ex - spe -

183

- cto re - sur - re - cti - o - nem mor - tu -
 - cto re - sur - re - cti - o - - - - - nem mor - tu -
 - cto re - sur - re - cti - o - - - - - nem mor - tu -
 - cto re - sur - re - cti - o - - - - - nem mor -

191

- o - - - - rum. Et vi - tam ven - - -
 - o - - - - rum. Et vi - tam ven - - - - - tu - ri sae -
 - o - - - - rum. Et vi - tam ven - - - - - tu - ri sae -
 - tu - o - - - -

192

- tu - ri, et vi - tam ven - - - - - tu -
 - cu - et vi - tam ven - - - - - tu - ri sae -
 - - - - - cu - li, sae - - - - - cu - li,
 Et vi - tam ven - - - - - tu - ri sae - - - - - cu - li,

Missa 'O Regem Coeli' (1554)

4. Sanctus en Benedictus

Gemengd koor SATB a cappella

Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)
Reconstructie: Bas Ramsebar

Nr. 20.076.008 (koorpartituur)

Sanctus

Sanctus, Sanctus, Sanctus.	Heilig, heilig, heilig.
Dominus Deus Sabaoth,	die Heer, de God der hemelse machten.
Pfeni sunt coeli et terra gloria tua.	Vol zijn hemel en aarde van uw heerlijkheid.
Hosanna in excelsis.	Hosanna in den hoge.

211

ri sae - - - cu -
cu - li, sae - - - cu - li.
et vi - tam ven - - tu - - ri sae - - - cu -
et vi - tam ven - - tu - - ri sae - cu -

216

- li. A - - - men, A -
A - - - men,
- li. A - - - men, A -
- li. A - - - men, A -

220

- men.
men, A - men.
- men, A - men, - men, A - men, A - men.
- men, A - men, A - men.

$\text{♩} = \text{ca. } 92$

Cantus
Alto
Tenor
Bassus

San - - - ctus, San -
San - - - ctus, San -
San - - - ctus, San -
San - - - ctus, San -

San - - - ctus, San -
ctus, San - - - ctus, San -
ctus, San -
San - - - ctus, San -

149

- ctus,
ctus, San
- ctus, San
- ctus, San

153

San - - ctus, San - - ctus Do -
ctus Do - mi - nus De -
ctus, San - - ctus, San - - ctus
Do - mi - nus De -

157

- mi - nus De - us Sa -
ba - oth, Do - mi - nus De -
Do - mi - nus De - us,
- us Sa - ba - oth, Do -

161

- ba - oth, Do - mi - nus De - - - us
- us, Do - mi - nus De - - - us Sa - - - ba
Do - mi - nus De - - - us Sa - - - ba -
- mi - nus De - - - us Sa - ba - oth, Ple -

165

Sa - - ba - oth, Ple - ni sunt coe - li
- oth, Ple - ni sunt coe li, et ter -
- oth, Ple - ni sunt coe - li, et ter -
- ni sunt coe - li, et ter -

169

et ter - - - ra
ple - - ni sunt coe - - li, et ter - ra glo - ri -
- ra, et ter - - - ra
ter - - - ra glo - ri - a

glo - ri - a tu - - - a,
 - a tu - - a, glo - ri - a tu - a glo - ri -
 glo - ri - a tu - a, glo - ri - a tu -
 tu - a, glo - ri - a

glo - - ri - a a.
 - a tu - a, glo - ri a tu - a
 glo - ri - a a.
 tu - a glo - ri - a tu - a.

Hosanna

Cantus Ho - san - na
 Alto Ho - san - na in ex - cel - -
 Tenor Ho - san - na in ex - cel - -
 Bassus Ho - san - na in ex - cel -

in ex - cel - - sis, in ex - cel - sis,
 - sis, in ex - cel - sis, ho - san - na in ex - cel -
 - sis, ho - san - - na in ex - cel - - ho -
 - sis, ho - san - na in ex - cel - - sis,

ho - san - na in ex - cel - - sis,
 ho - san - na
 san - na in ex -
 ho - san - na in ex -

ho - san - na in ex - cel - -
 in ex - cel - - sis
 - cel - - sis, ho - san - na in
 - cel - - sis, ho - san - na in ex - cel -

- sis, ho - san - na in ex - cel - -
 ho - san - na in ex - - cel -
 ex - cel - - sis, ho - san - na
 - sis, ho - san - na in ex - cel -

sis,
 - sis,
 ex - cel - - sis,
 sis,

4b. Benedictus

Benedictus qui venit in nomine Domini. Gezegend Hij, die komt in de naam des Heeren,
 Hosanna in excelsis. Hosanna in den hoge.

Cantus Be - ne - di - - - ctus, be - ne - di -
 Alto Be - ne - di - - - ctus, be - ne - di - - -
 Tenor Be - ne - di -

- - - ctus, be - ne - di -
 - - ctus, be - ne - di - - -
 - ctus, be - ne - di - - -
 ctus, qui ve - - - nit, qui

- ctus, qui ve - -
 - ctus, qui ve - -
 ve - - nit, qui ve - -
 - nit, qui ve - - nit in no - mi -

- nit in no - mi - ne Do - - - mi - ni, in
 - nit in no - mi - ne Do - - - mi - ni,
 - ne Do - mi - ne, in no - mi - ne Do -

no - mi - ne Do - - - mi - ni, in no - mi - ne Do -
 in no - mi - ne Do - mi - ne, in no - mi -
 - ni, Do - - - mi - ni,

Hosanna

Cantus $\text{♩} = \text{ca. } 32$
 Ho - san - na in ex - cel - - - sis, in ex - cel - -
 Ho - san - na in ex - cel - - sis, in ex - cel - -
 Ho - san - na

- sis, ho - san - na in ex - cel - -
 Ho - san - na in ex - cel - - cis, in ex - cel - - sis, ex -
 in ex - cel - - - sis, ho -

- sis, ho - san - na in ex -
 - cel - - sis, ex - cel - - sis, in ex - cel - -
 - san - na in ex - cel - - - sis,

- cel - - sis in ex - cel - - sis, ho - san - na
 - sis, in ex - cel - - sis, ho - san - na in ex -
 ho - san - na in ex - cel - sis, in ex - cel - - sis,
 ho - san - na in ex - cel - - sis, in ex -

in ex - cel - - sis, ho - san - na in ex -
 - cel - - - sis, ho - san - na in ex - cel - - sis, in ex -
 ho - san - na in ex - cel - - sis, in ex - cel - -
 - cel - - sis, in ex - cel - - sis,

- cel - sis, in ex - cel - - sis, ho - san - na in
 - cel - sis, in ex - cel - - sis, ho - san - na
 - sis, ho - san - na in ex - cel - sis, ho - san - na in
 ho - san - na in ex - cel - sis,

ex - cel - - sis, in ex - cel - - sis.
 - sis, ho - san - na in ex - cel - - sis.
 ex - cel - - sis, in ex - cel - - sis.
 ho - san - na in ex - cel - - sis.

Missa 'O Regem Coeli' (1554)

5. Agnus Dei

Gemengd koor SATB a cappella
 Nr. 20.076.010 (koo-partituur)

Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)
 Reconstructie: Bas Ramseelaar

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, Lam Gods, dat wegneemt de zonden der wereld,
 miserere nobis, onferm U over ons,
 Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, Lam Gods, dat wegneemt de zonden der wereld,
 dona nobis pacem, geef ons de vrede.

Agnus Dei I

$\text{♩} = \text{ca. } 80$
 Cantus A - - - gnus De - i,
 Altus A - - - gnus De - i, A - - - gnus De - i,
 Tenor A - - - gnus De - i,
 Bassus A - - - gnus De - i,

A - gnus De - i, A - gnus De - i
 A - gnus De - i, A - gnus De - i
 A - gnus De - i, A - gnus De - i
 A - gnus De - i, A - gnus De - i

gnus De - - i,
A - - gnus De - - i, A - gnus
A - - gnus De - - i, A - gnus

A - - gnus De - - i, A - gnus De - - i
De - - i, A - - gnus De - - i
De - - i, A - gnus De - - i
- i, A - gnus De - - i, A -

qui tol - lis pec - ca - -
i, A - gnus De - - i, qui tol - lis
qui tol - lis
- gnus De - - i, qui tol - lis

- ta, qui tol - lis pec - ca - - ta mun - -
pec - ca - - ta mun - - di, qui tol - lis pec - ca - ta
pec - ca - - ta mun - - di,
qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,

- di, qui tol - lis pec - ca - ta mun - -
mun - - di, qui tol - lis pec - ca - ta
qui tol - lis pec - ca - ta mun - -
qui tol - lis pec - ca - ta mun - di mi -

mi - se - re - re no - bis,
mun - di: mi - se - re - re no -
- di: mi - se - re - re no - bis, mi -
- se - re - re no - bis,

mi - se - re - re no - bis,
- bis, mi - se - re - re no -
- se - re - re no -
mi - se - re - re

mi - se - re - re no - bis,
- bis, mi - se - re - re no - bis,
- bis, mi - se - re - re no - bis,
- bis, mi - se - re - re no - bis,

Agnus Dei II

Allegro tempo
Cantus A - gnus De - - i,
Altus I A - gnus De - - i,
Altus II A - gnus De - - i,
Tenor A - gnus De - - i,
Bassus A -

A - gnus De - - i,
A - gnus De - - i, A -
A - gnus De - - i,
A - gnus De - - i,
A - gnus De - - i, A - gnus De - - i,
- gnus De - - i, A - gnus

qui tol - lis pec - ca - ta
- gnus De - i,
i, qui tol - lis pec - ca -
a - gnus De - i, qui tol - lis pec -

mun - di, qui tol - lis pec - ca -
qui tol - lis pec - ca - ta
mun - di qui tol - lis pec - ca -
ta mun - di,
ta mun - di, qui tol - lis pec -

- ta mun - di, qui tol - lis pec -
mun - di, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di pec -
mun - di, qui tol - lis pec - ca - ta
qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, pec -

- ca - ta mun - di, do -
- ca - ta mun - di, do - na no - bis pa -
mun - di, do - na no - bis pa - cem,
- ca - ta mun - di, do - na no - bis pa -
do - na no - bis pa - cem,

- na no - bis pa - cem, do - na no - bis
- cem, do - na no - bis pa -
do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis
- cem, do - na no - bis pa - cem,
do - na no - bis pa - cem,

pa - cem,
cem, do - na no - bis pa - cem,
pa - cem, do - na no - bis
do - na no - bis pa - cem,
do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis

do - na no - bis pa -
do - na no - bis pa - cem,
pa - cem, do - na no - bis
do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis
pa - cem, do - na no - bis

- cem,
do - na no - bis pa - cem,
- cem, do - na no - bis pa - cem,
pa - cem, do - na no - bis pa - cem,